



ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA

# Indagine sulle condizioni di vita Anno 2010

**DA COMPILARE PER PRIMO**

**A CURA DEL RILEVATORE**

## Registro Familiare

|   |  |  |
|---|--|--|
| 5   | Data di consegna<br>all'ufficio del Comune | <div> <div> <div></div><div></div> </div> <div> <div></div><div></div> </div> <div> <div></div><div></div><div></div><div></div> </div> </div> <div>giorno   mese   anno</div> |
|   | <b>IL RILEVATORE</b>                       |  |
|   | Cognome: .....                             |  |
|   | Nome: .....                                |  |
|   | (in stampatello)                           |  |
| Visto per la revisione<br>IL CAPO DELL'UFFICIO<br>ADDETTO ALLA RILEVAZIONE<br><br>..... |  |  |

|   |   |
|---|---|
| 1 | <b>CODICE ISTAT DELLA FAMIGLIA</b> <i>(Box 1 del Mod. SILC/RIL)</i>   |
|   | <div> <div> <div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div> </div> <div>---</div> <div> <div></div><div></div> </div> </div>   |
|   | <b>COMUNE <u>IN CUI</u> VIENE EFFETTUATA L'INTERVISTA</b>   |
|   | Provincia ..... <div> <div></div><div></div> </div><br>Comune ..... <div> <div></div><div></div><div></div><div></div> </div><br>Sezione di Censimento..... <div> <div></div><div></div><div></div><div></div> </div> <div> <div></div><div></div><div></div><div></div> </div> |

|   |   |
|---|---|
| 2 | <b>DATI DEL COMUNE CHE EFFETTUA L'INTERVISTA</b><br><i>(ATTENZIONE: informazioni necessarie per il pagamento del rilevatore; compilare anche se i codici provincia e comune sono uguali a quelli riportati nel Box 1)</i> |
|   | Provincia ..... <div> <div></div><div></div> </div><br>Comune ..... <div> <div></div><div></div><div></div><div></div> </div>   |
|   | <b>DATI DEL RILEVATORE CHE EFFETTUA L'INTERVISTA</b>  |
|   | Codice del rilevatore..... <div> <div></div><div></div><div></div><div></div> </div>  |

|   |   |
|---|---|
| 3 | <b>CONTATTO CON LA FAMIGLIA</b>   |
|   | Realizzato.....11 <input type="checkbox"/> → <b>Box 4</b>   |
|   | <b>Non realizzato per:</b>  |
|   | - Impossibilità a localizzare l'indirizzo.....21 <input type="checkbox"/>   |
|   | - Impossibilità ad accedere all'indirizzo<br>(es. per motivi atmosferici).....22 <input type="checkbox"/>                                   |
|   | - Indirizzo inesistente, indirizzo non di residenza,<br>alloggio non occupato o residenza<br>non principale.....23 <input type="checkbox"/> |
|   | - Trasferimento della famiglia in istituzione.....24 <input type="checkbox"/>   |
|   | - Trasferimento della famiglia all'estero.....25 <input type="checkbox"/>   |
|   | - Decesso di tutti i componenti della famiglia .....26 <input type="checkbox"/>   |

|   |   |
|---|---|
| 4 | <i>(solo se il contatto con la famiglia è stato realizzato, cioè Box 3=11)</i>  |
|   | <b>ESITO INTERVISTA FAMILIARE</b>   |
|   | Famiglia intervistata.....11 <input type="checkbox"/>   |
|   | <b>Famiglia non intervistata</b>  |
|   | - Rifiuto a collaborare.....21 <input type="checkbox"/>   |
|   | - Intera famiglia temporaneamente assente<br>nel periodo di indagine.....22 <input type="checkbox"/>                                  |
|   | - Famiglia non in grado di rispondere<br>(malattia, incapacità, ecc...).....23 <input type="checkbox"/>                               |
|   | - Altri motivi.....24 <input type="checkbox"/>  |
|   | <i>(solo per le "NUOVE FAMIGLIE" – vedere modello SILC/RIL)</i>   |
|   | - Famiglia in cui non ha dimora abituale né<br>la persona di riferimento, né il<br>coniuge/convivente.....25 <input type="checkbox"/> |

**ATTENZIONE!!!!**

**APRIRE QUESTO RISVOLTO E  
AFFIANCARLO AL MODELLO SILC/RIL IN MODO DA FAR CORRISPONDERE  
RIGHE E NUMERI D'ORDINE DEI COMPONENTI;  
PROCEDERE QUINDI CON LA COMPILAZIONE.**

| Numero d'ordine del componente | Sesso | Giorno di nascita | Mese di nascita | Anno di nascita | Relazione di parentela o di convivenza con la Persona di Riferimento (PR) |   | Presenza nella famiglia attuale (2010) | Numero di mesi trascorsi in famiglia nel 2009 | SOLO PER LE FAMIGLIE GIÀ INTERVISTATE                            |  |      |
|--------------------------------|-------|-------------------|-----------------|-----------------|---|---|--|---|--|--|------|
|                                |       |                   |                 |                 |   |   |  |   | Appartenenza alla famiglia al momento dell'intervista precedente | SOLO PER LE PERSONE CHE NON APPARTENEVANO ALLA FAMIGLIA ALL'INTERVISTA PRECEDENTE (COLONNA 10=2) |      |
|                                |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  | Data di <b>ENTRATA</b> nella famiglia per trasferimento o nascita                                |      |
|                                |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  | MESE   | ANNO |
| 1                              | 2     | 3                 | 4               | 5               | 6   | 7 | 8                                      | 9   | 10   | 11   |      |
| 01                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 02                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 03                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 04                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 05                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 06                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 07                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 08                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 09                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 10                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 11                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 12                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 13                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 14                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 15                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 16                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 17                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 18                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 19                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |
| 20                             |       |                   |                 |                 |   |   |  |   |  |  |      |

CODICI DA UTILIZZARE PER LA COMPILAZIONE DEL REGISTRO FAMILIARE

Col. 1 Numero d'ordine del componente

ATTENZIONE!

Rispettare lo stesso ordine con cui sono elencati i componenti nel modello SILC/RIL.

Col. 2 Sesso

Maschio.....1

Femmina.....2

Col. 3 Giorno di nascita

Indicare il giorno di nascita con 2 cifre (es. 08).

Col. 4 Mese di nascita

Indicare il mese di nascita con 2 cifre (es. Gennaio = 01).

Col. 5 Anno di nascita

Indicare l'anno di nascita con 4 cifre (es. 1952).

(per esteso)

Col. 6 Relazione di parentela o di convivenza con PR

Col. 7 Relazione di parentela o di convivenza con la persona di riferimento (PR)

PR (Persona di riferimento).....01

Coniuge di 01.....02

Convivente (coniugalmente) di 01.....03

Genitore (coniuge del genitore, convivente del genitore) di 01.....04

Genitore (coniuge del genitore, convivente del genitore) del coniuge o del convivente di 01.....05

Figlio di 01 nato dall'ultimo matrimonio o convivenza .....06

Figlio di 01 o del coniuge o convivente di 01 nato da precedente matrimonio o convivenza .....07

Coniuge del figlio di 01 (o del coniuge o convivente di 01) .....08

Convivente del figlio di 01 (o del coniuge o convivente di 01) .....09

Nipote (=figlio del figlio) di 01 (o del coniuge o convivente di 01).....10

Nipote (=figlio del fratello/sorella) di 01 (o del coniuge o convivente di 01).....11

Fratello/sorella di 01.....12

Fratello/sorella del coniuge o convivente di 01.....13

Coniuge del fratello/sorella di 01(o del coniuge o convivente di 01) ...14

Convivente del fratello/sorella di 01(o del coniuge o convivente di 01) .....15

Altro parente di 01(o del coniuge o convivente di 01) .....16

Persona legata da amicizia .....17

Personale di servizio, persona alla pari.....18



Indicare lo stato estero di nascita per esteso e poi con il relativo codice. Per i codici consultare l'*Appendice F* della Guida per l'intervistatore.

Indicare il mese e l'anno in cui la persona si è trasferito in Italia senza allontanarsi per un anno o più con 6 cifre (es: 022005 per indicare febbraio del 2005).

[illegible]

Considerare una settimana normale e indicare il numero di ore con 2 cifre. Se meno di 1 ora, codificare con 01. Se più di 99 ore codificare con 99. Se non trascorre ore presso strutture organizzate codificare con 00.

## **PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI, SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA E DIRITTI DEGLI INTERESSATI**

L'Indagine sulle condizioni di vita si inserisce nel progetto europeo "Statistics on income and living conditions – Statistiche sul reddito e condizioni di vita".

I dati raccolti nell'ambito della presente indagine, compresa nel Programma statistico nazionale 2008-2010 e nell'Aggiornamento 2009-2010 dello stesso (codice IST 01395), sono tutelati dal segreto statistico (art. 9 del d.lgs. n. 322/1989) e sottoposti alla normativa in materia di protezione dei dati personali (d.lgs. n. 196/2003). I medesimi dati, pertanto, potranno essere utilizzati, anche per successivi trattamenti, esclusivamente per fini statistici dai soggetti del Sistema statistico nazionale e comunicati per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 7 del Codice di deontologia per i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale (allegato A.3 del d.lgs. n. 196/2003) e dal regolamento europeo n. 831/2002. I dati, inoltre, saranno diffusi in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire ai soggetti che li forniscono o ai quali comunque si riferiscono.

L'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del d.lgs. n. 322/1989, e successive modifiche e integrazioni, e dal D.P.R. 15 novembre 2009. La normativa vigente, tuttavia, prevede la facoltà di rispondere o meno ad alcuni quesiti riguardanti dati sensibili che le verranno segnalati dall'intervistatore. Si tratta, in particolare, dei quesiti delle sezioni "Condizioni di salute dei minori di 15 anni" (Sez. 5), "Servizi privati alle famiglie" (Sez. 6) e "Accesso ai servizi alla persona" (Sez. 7) del Questionario familiare (MOD. SILC/10/FAM) e di quelli della sezione "Condizioni di salute" (Sez. 3) del Questionario individuale (MOD. SILC/10/IND). Le saremo comunque grati se, data l'importanza della ricerca, vorrà fornire anche queste informazioni.

Titolare del trattamento dei dati personali raccolti con la presente indagine è l'Istat, Via Cesare Balbo 16 – 00184 Roma; responsabile del trattamento per l'Istat è il Direttore centrale per le indagini su condizioni e qualità della vita, al quale è possibile rivolgersi anche per conoscere il nominativo degli altri responsabili e per quanto riguarda l'esercizio dei diritti degli interessati.

Per ogni ulteriore informazione è possibile telefonare al numero verde (gratuito) 800.961985 dal lunedì al venerdì dalle ore 9.30 alle 13.30.

### **RIFERIMENTI NORMATIVI**

Regolamento (CE) n. 1177/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 giugno 2003, relativo alle statistiche comunitarie sul reddito e sulle condizioni di vita (EU-SILC);

Regolamento (CE) n. 831/2002 della Commissione, del 17 maggio 2002, recante attuazione del regolamento (CE) n. 322/97 del Consiglio relativo alle statistiche comunitarie, per quanto riguarda l'accesso ai dati riservati per fini scientifici;

Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modificazioni ed integrazioni, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" - art. 6-bis, comma 1 (presupposti del trattamento) comma 2 (trattamento dei dati sensibili) comma 4 (comunicazione dei dati personali a soggetti del Sistema statistico nazionale) commi 5, 6 e 7 (conservazione dei dati) comma 8 (esercizio dei diritti dell'interessato), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);

Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" - art. 2 (finalità), art. 4 (definizioni), artt. 7-10 (diritti dell'interessato), art. 13 (informativa), artt. 28-30 (soggetti che effettuano il trattamento), artt. 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);

"Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" (all. A.3 del Codice in materia di protezione dei dati personali - d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196);

Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 6 agosto 2008 – "Approvazione del Programma statistico nazionale per il triennio 2008-2010" (Suppl. ord. n. 237 alla G.U. 27 ottobre 2008 - serie generale - n. 252);

Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 3 agosto 2009 – "Approvazione del Programma statistico nazionale triennio 2008-2010. Aggiornamento 2009-2010" (Suppl. ord. n. 186 alla G.U. 13 ottobre 2009 - serie generale - n. 238);

Decreto del Presidente della Repubblica 15 novembre 2009 – Elenco delle rilevazioni statistiche, rientranti nel Programma statistico nazionale 2008-2010 – Aggiornamento 2009-2010, che comportano l'obbligo di risposta da parte dei soggetti privati, a norma dell'art. 7 del decreto legislativo 6 settembre 1989 n. 322 (G.U. 14 dicembre 2009 - serie generale n. 290).